

香港政府



新聞公報

一九七三年十月九日

星期二

目錄

大嶼山東涌治河計劃末期工程明年初展開……………第一頁

觀塘將增建新渡輪碼頭……………第二頁

教育司署秘書榮休……………第三頁

又一村道路新交通措施……………第四頁

本港似難避免限制用私家車……………第五頁

督轅明日授勳……………第七頁

大嶼山東涌治河計劃

末期工程明年初展開

大嶼山東涌治河計劃最後一期工程，將於明年初展開，以防低窪地帶在雨季期間為河水氾濫而保附近一帶村民之安全。

這期工程主要是改直東涌河下游河道，並增加該段河床的容量。

該河道將予以濬深及改直約三千二百呎，沿岸兩邊亦將設水泥護牆。目前該河有九百呎之河道在漲潮時是在高水位之下。

此項工程尚包括建築三座水泥橋樑，以利附近居民安全來往兩岸。

上述工程需費二百四十五萬元，約於十五個月內完成。

東涌河治河計劃第一期工程已於一九七一年竣工，有效地改善了馬灣村附近東涌河上游的河道，防止河水氾濫，故第二期工程之設計亦此相似。

有關工程將由工務局渠務部監督施工。

觀塘將增建
新渡輪碼頭

工務司署現正進行調查及設計，在觀塘增建渡海小輪碼頭一座，以減輕現有觀塘碼頭的擠迫情況。

新碼頭位於海濱道，即現有碼頭以東約二百八十呎之處，建有上蓋之面積約四千方呎。

照初步設計，該碼頭有一個泊船處，及由機械操作之升降吊橋。將來如有需要時，可以充份擴建為可以同時停泊兩渡輪之碼頭，與現有之觀塘渡輪碼頭相若。

目前每天約有六萬名乘客使用現有的碼頭來往觀塘與北角、筲箕灣和中區之間。現在的碼頭有兩個泊船處。

教育司署秘書榮休

教育司署秘書岳澍，將於短期內榮休。

教署同寅爲惜別岳氏，將於本月十一日，星期四上午十一時半舉行歡送儀式，屆時，教育司簡寧將代表同寅致送紀念品予岳氏。

岳澍於一九三九至四六年在軍部服役駐守北非及意大利，其後四年轉入外交事務部工作，先後派往英國駐巴黎及布達佩斯之領事館。一九五〇年奉英殖民地部（即聯邦及外交事務部之前身）命令，到東非工作。

岳氏於一九五三年十月開始參加行政官工作，最初在西太平洋高級專員處辦事服務。

一九六一年十一月奉調來港，在港府工作，任一級行政官，二年後升爲高級行政官，一九六六年升爲一級高級行政官，再於一九六九年擢升爲總行政官。

岳氏於一九六九年十二月任教育司署秘書。在此之前，彼曾先後服務於社會福利署、貿易發展局及政府訓導處。

岳氏現年五十一，彼將於十月廿四日開始，作爲期七月之退休前渡假。

編輯注意：歡送儀式將於十月十一日上午十一時三十分

在銅鑼灣希慎道利園大廈四樓教署會議室舉行，歡迎派員到場採訪。

又一村道路
新交通措施

交通處今日稱，由本（十）月十一日上午十時起，九龍又一村若干道路採取新交通措施，以改善當地之交通情况：

- (甲) 玉蘭路將改爲由壽菊路至石竹路之單程路。
- (乙) 壽菊路將改爲由丹桂路至玉蘭路之單程路。
- (丙) 高槐路將改爲由丹桂路至海棠路之單程路。
- (丁) 石竹路將改爲由玉蘭路至達之路之單程路。
- (戊) 牡丹路將改爲由達之路至高槐路之單程路。
- (己) 紫藤路將改爲由牡丹路至海棠路之單程路。
- (庚) 地錦路將改爲由牡丹路至海棠路之單程路。
- (辛) 海棠路將改爲由高槐路至達之路之單程路。

屆時各有關地點將置有適當交通標誌，以指示駕車人士。

本港似難避免

限制用私家車

助理交通處長李舒今日表示：本港如欲推行一項有效的交通制度，則實施一些嚴厲的措施以限制使用私家車，似屬無可避免。

李氏是向正在訪港的瑞士交通博物館代表團致詞時，發表上述意見。

他說：即使本港將來擁有一條鐵路，但約有三分之二 的乘客仍須使用地面上的公共交通工具。故須採取步驟，使巴士及電車有路可行。

李氏談及二十年來香港面臨的問題，如人口過擠，非法入境者，徙置、住屋及工業拓展等。

他說非法入境者湧入香港，使人口大增，因而對公共交通的需求亦加劇。

他說：在一九五一年，九龍巴士公司擁有巴士一百八十輛，載客一億五千五百四十萬名；但到一九七二年，依班期行走的巴士已增至一千二百七十輛，載客亦增加到五億零一百二十萬名。

至於中華巴士公司方面，一九五一年時有巴士一百五十一輛，載客四千六百一十萬名，而在一九七二年，依班期行走的巴士有五百輛，載運了一億六千六百七十萬名乘客。

所有其他交通事業包括九廣鐵路局及西家輪船公司的乘客，均有顯著增加。

此外，工業發展迅速及新界開拓新城市的結果，亦為市民對交通需求大增的原因。

李氏稱，為決定未來交通發展的途徑起見，一九六四年間曾由英國道路研究所幫助，設立乘客交通調查組。

調查報告書於一九六六年發表，稍後又由外界顧問編訂集體交通調查及長期道路研究報告書两份，此两份報告書曾就本港直至一九八六年止所需之交通情況加以估計。

李氏又說，此两份報告書亦為本港現時內部交通計劃及發展之藍本。

本港最近又發動一項調查以研究未來交通的需要，作為將來二十年內的交通發展指南。

李氏稱：鑑於本港道路勢將日益擠塞，當局早已從事集體交通研究，結果提議建設一個快捷鐵路運輸系統，行走港九市區，遠至新界最大的荃灣新城市。

督轅明日授勳

編輯注意。

港督麥理浩爵士將於明（星期三）日在督轅舉行授勳典禮。獲授勳之社會人士共七十五人。

計獲授 K B E 者一人、C M G 一人、C B E 三人、O B E 三人、I S O 一人，及 M B E 三人。

受勳者的名單可於明日上午十一時到本處新聞編發室領取。

只領有特別記者証的攝影記者，始可進入督轅攝影。

未有特別記者証之報社欲獲得有關照片者，可與美林影室（分店）聯絡，其地址為：九龍加拿芬道四十四號，電話五十六七一七五五。